

Consiglio nazionale

09.3599

Interpellanza Schlüer

Visite transfrontaliere di militari

Testo dell'interpellanza dell'11 giugno 2009

Un organo centrale del DDPS rilascia ai militari svizzeri le autorizzazioni per portare l'uniforme militare in occasione di manifestazioni all'estero. Esso registra anche i militari stranieri autorizzati a portare la loro uniforme in occasione di manifestazioni dell'esercito in Svizzera.

A questo proposito invito il Consiglio federale a rispondere alle seguenti domande:

1. Quante autorizzazioni a portare l'uniforme militare svizzera all'estero sono state rilasciate a militari svizzeri negli anni 2004, 2005, 2006, 2007 e 2008?
2. Sono stati effettuati accertamenti approfonditi in merito ai motivi, che devono essere indicati per tutte le domande?
3. Hanno avuto luogo altre visite all'estero di militari svizzeri in uniforme oltre alle visite autorizzate, sia perché le persone che portavano l'uniforme erano esentate dalla domanda, sia perché non erano a conoscenza dell'obbligo di presentare una domanda per simili visite o perché hanno ignorato consapevolmente tale obbligo?
4. Quanti militari stranieri in uniforme hanno effettuato visite in Svizzera nel 2004, 2005, 2006, 2007 e 2008?
5. Vi sono militari stranieri che nella loro funzione di militari hanno occasionalmente soggiornato o soggiornano in Svizzera anche in abiti civili (per es. per corsi di alpinismo ecc.)?
6. Il DDPS è in possesso di informazioni secondo cui dal 2004 militari stranieri si sarebbero trovati in Svizzera, con funzioni militari, senza l'autorizzazione del nostro Paese?

Senza motivazione

Risposta del Consiglio federale

Il porto di uniformi straniere in Svizzera e dell'uniforme militare svizzera all'estero è disciplinato dalla legge nell'omonima ordinanza (RS 125). Senza autorizzazione è vietato portare l'uniforme. Il rilascio delle autorizzazioni spetta al DDPS, d'intesa con il Dipartimento federale degli affari esteri.

Il Consiglio federale risponde alle domande come segue:

Sulla base delle summenzionate basi legali negli anni dal 2004 al 2008 sono state rilasciate le seguenti autorizzazioni:

Anno	Autorizzazione a portare l'uniforme militare svizzera all'estero
2004	406
2005	530
2006	584
2007	439
2008	579
In media una domanda comprende 3 persone	

1. Tutte le domande sono state e sono verificate dal Protocollo militare. Laddove necessario sono stati eseguiti ulteriori accertamenti.
2. L'ordinanza prevede delle eccezioni all'obbligo dell'autorizzazione. Oltre che per i posti di lavoro all'estero (per es. addetti alla difesa svizzeri) ciò vale, tra l'altro, per i circa 270 militari che prestano impieghi nell'ambito della promozione della pace e per i circa 220 militari all'anno che partecipano a corsi d'istruzione all'estero nell'ambito del Partenariato per la pace. Il DDPS non ha a disposizione ulteriori cifre.
3. Sulla base delle basi legali negli anni dal 2004 al 2008 sono state rilasciate le seguenti autorizzazioni:

Anno	Autorizzazione a portare un'uniforme straniera in Svizzera
2004	928
2005	1207
2006	1068
2007	1173
2008	1281
In media una domanda comprende 7 persone	

4. Vi sono militari stranieri che nella loro funzione di militari hanno soggiornato in Svizzera anche in abiti civili. Si tratta ad esempio di partecipanti ai corsi presso i diversi centri ginevrini o al Politecnico federale di Zurigo.
5. Dopo il 2002 il DDPS ha adottato diverse misure per impedire che forze armate straniere offrano misure d'istruzione in Svizzera anche in ambito civile senza che la Svizzera ne sia a conoscenza. Per il periodo richiesto il DDPS non è in possesso di informazioni secondo cui avrebbero avuto luogo soggiorni non autorizzati. Per le autorizzazioni rilasciate in questo ambito cfr. le risposte alla domanda 4.